

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Año XXV.—Número 7971

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MARTES 14 ENERO 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### EL TEATRO PRINCIPAL Y LA TRADICION

Hay hombres que al penetrar en el Teatro Principal les es imposible no evocar los fantasmas de todo un pasado artístico glorioso. Son hombres que, sin ser viejos, han traspasado el umbral de la ledera descendente de la vida y el tiempo no ha extinguido en ellos la afición y el placer clásico a las representaciones artísticas. No es extraño que sientan ahora la tristeza o la melancolía por aquellas cosas que han amado, por aquellas cosas que constituyen una educación del pueblo y un refinamiento del alma colectiva. Siempre el recuerdo es de un sabor amargo, porque es algo que ya no existe, es una cosa muerta, una cosa que no nos pertenece, una momia de la Historia, que es el cementerio del pasado en donde pululan con apariencias de vida las sombras de los hechos ilustres.

Parece que los hechos que animaron el camino de la Historia no han de presentarse jamás en la escena contemporánea. Es cierto que los hay que al terminar su destino no dejan huellas de su paso; mas hay otros de tal fuerza y relieve que dejan prendida una tradición, un hábito popular, un sentimiento colectivo, que no son cosas momentáneas, sino algo perdurable que mora en las almas con la robusta vocación y afán de las costumbres persistentes y arraigadas. Al taparse el escenario de nuestro primer coliseo se corta la posibilidad de la representación escénica, se sumerge en un atado a Talía y a Enterpe, a la comedia y a la música; la comedia y la ópera desaparecen, se cierra su jardín, es decir, son hechos que pertenecen ya al pantón del pasado; mas nos legaron el amor a sus representaciones, hicieron la conquista del espíritu popular y éste no se conforma ante un hecho tan grave. Se dirá que nadie ha levantado una voz. Unos cuantos hombres de alma democrática y liberal lo han censurado con encono y con cierto deje de melancolía. Estos hombres tienen razón y hay que recoger el eco de sus voces y llevarlo a la tribuna, porque éstos no son voces efímeras y vanas; son voces que representan un deseo colectivo, un ansia del alma nuestra, que no ha desdenado todavía la tradición artística de nuestros padres o nuestros abuelos.

Este hecho de taparse el escenario es una grave condenación; es condenar a nuestro pueblo al cine a eternidad, es quitarle un elemento de cultura, un modo entretenido de cultivar el espíritu, una iniciación literaria y cultural. Existe la afición al canto y a la música, que aun no ha desaparecido, y que es un arte dulce que viene en los espíritus su ternura y su poesía. Nuestra alma no es bárbara y primitiva; es un alma hospitalaria y civilizada, y eseso al bautismo musical se deben algunos de sus dones, algunas de sus nobles virtudes.

El cronista ha alcanzado las últimas etapas de la ópera y ha sentido su extraña influencia, la emoción del momento inicial que imponía a la sala un respeto religioso. Al momento de levantar el director la batuta se hacía un silencio solemne, parecía que las almas de los asistentes se fundían en una sola, en dulce comunión espiritual, esperando los primeros compases, con el aliento cortado y el corazón suspendido. Al iniciarse la partitura, sólo la divina Enterpe presidia, y enviaba las notas melodiosas de su arpa a los espectadores como gotas de suave bálsamo que los llenaba de cálida emoción, y el final de un pasaje hermoso los hacía aplaudir frenéticamente y parecía que sobre el teatro caía una lluvia estrepitosa y contundente.

Aun hay hombres que saben de citas casi toda la partitura de «Aida», y que al oír alguna de sus partes se estremecen con el recuerdo de aquellas representaciones que les enseñaron a sentir el placer por las melodías y a elevar su espíritu a las templadas regiones de la emoción. Con la música se formó una

sensibilidad fina, algo dolorosa, refinada, fué como una flor silvestre que se aclimata en un lavanadero y se torna delicada. Esto se fué y se ha cortado la posibilidad de su vuelta; no se agostó la sensibilidad ni el gusto; lo que se ha ido es lo que la modelaba y la infundía delicadezas insospechadas, y ahora se han evitado las circunstancias en donde podía moverse y expresarse.

La música es un elemento de cultura tan sublime como la poesía, tan educativa como un pasaje literario. La música no ha desaparecido, porque hay maestros que ejercen ese arte; mas el elemento popular ya no oye las melodías de un «Lohengrin», ya no puede afinar su sensibilidad en ese baño de la sonora musa, y sólo las recuerda como un accidente de la vida que pertenece al pasado, aunque no deje de evocarnos con cierta nostalgia, con un amor que considera imposible de ser correspondido.

Es cierto que el cine pertenece hoy a un arte refinado y exquisito. Mas nunca tendrá la sugestión de la palabra ni la plasticidad de la carne. Sus movimientos son sombras, y sus voces serán imitaciones, como el fonó grafo que nunca podrá dar la exactitud de la voz original.

El cine no nos emocionará como la música y el canto; su virtud es fría, como la inmaterialidad de sus fantasmas fotogénicos. En cambio los compases de un «Faust» o de un «Lohengrin» nos harán sentir las caricias divinas de sus traspases sonoros y exquisitos, y nuestro espíritu alcanzará en un vuelo alado las regiones plácidas de un ideal donde todo es ingravido y emotivo. Esto el cine no lo logrará jamás.

El cine no tiene tampoco la sugestividad de la comedia. Recordemos las noches de Moreno y últimamente las de Irene López de Heredia. Su atracción es inolvidable, la sobriedad de su gesto, la naturalidad, aquella armonía de conjunto. Tampoco por ahora es el cine un elemento de cultura tan excelente como la comedia y la ópera, y en cambio ahora estamos condenados a su soberanía.

¿Hemos de permitir que en Mahón desaparezcan para siempre la comedia y la ópera que tan glorioso pasado tienen en nuestro primer coliseo...?

Nuestra alma mahonesa no está deshabitada ni es muerta; hay la tradición, el gusto por el arte, y no es propiedad sólo de la aristocracia, sino del pueblo, de nuestro querido pueblo que tiene corazón y sensibilidad y que no se aviene a perder lo que aprendió a querer y a amar y a sentir su poderosa atracción.

Los hechos pasaron; pero queda el sentimiento, como dijimos, que lleva los acontecimientos de la mano al relabio de sus deseos y de la realidad.

C. PONS CATALA

### La conferencia de La Haya

#### El nacionalismo capitalista

En agosto último la conferencia de La Haya anunciada con mucho bombo había despertado vivísimo interés. Después de una estrepitosa sesión inaugural, la curiosidad mundial siguió sus tareas en un ambiente de recelos poco propicios a dar razonados frutos. Los delegados se separaron y todos, menos el delegado inglés, tuvieron que soportar las críticas de los nacionalistas de sus respectivos países.

Hace ya una semana que dura la segunda conferencia de La Haya. También sus propósitos son la liquidación financiera de la guerra. Pero esta vez la aper-

tura de la conferencia se ha hecho en silencio y será tal vez el final lo que dará lugar a ruidosas sesiones.

Desde ahora decimos, como dijimos cuando la primera conferencia, que el fracaso es inevitable. Los personajes reunidos en La Haya, representantes todos de nacionalismos capitalistas, no pueden liquidar la «cuestión financiera» de la guerra armónicamente, y menos aún pueden instaurar la Paz, que sólo los pueblos pueden imponer. Si en agosto sobresalió el nacionalismo de Snowden, ahora el espíritu intransigente es el Dr. Schacht, presidente del Reichbank, ultragenuino representante de la alta banca y la gran industria, hombre de confianza de los nacionalistas. Si en los primeros meses de 1929 colaboró en París con los peritos que elaboraron el plan Young, no ha cesado desde entonces no sólo de criticar dicho arreglo financiero, sino que ha hecho imposible su integral aplicación. Cuando el famoso plebiscito Hugenberg, lanzó un mensaje que era un ataque directo contra el gabinete, acusándole de estar por impericia o falta de valor a merced de los Estados acreedores. Pocos días antes de la consulta a la opinión nacional amenazaba con dimitir su cargo. Su actitud fué apoyada por los nacionalistas. Ahora el Dr. Schacht continúa ejerciendo una verdadera dictadura, y aunque, hasta la fecha, no participe con la delegación alemana en los trabajos de La Haya, parece estar presente y se tiene la impresión de que algo extraño impide el desarrollo normal de las labores de la conferencia.

Tal vez acuda el Dr. Schacht a La Haya; irá con todo el peso de las pretensiones de los nacionalistas y capitalistas alemanes. Es casi segura la ruptura. Por otra parte, maniobra para provocar una crisis ministerial, esperando tomar él el poder con elementos conservadores. En este caso las consecuencias internacionales pueden ser graves. Es de esperar que, sea cual sea el resultado de la conferencia de La Haya, el pueblo alemán tendrá bastante fuerza para evitar los golpes de los nacionalistas y desmanes que en el exterior perjudicarían en gran manera la política un tanto pacifista que sigue el Reich.

ANDRÉ NOEL.

#### ¡LA FAMILIA!

### El drama de Ross

Le hacía coser y barrer y le armaba escándalos

Nueva York 1.—Dicen de Georgia:

«Más vale vivir en una miserable buhardilla que en una hermosa casa con todas las comodidades, pero acompañada por una mujer del mal genio», ha declarado públicamente el juez que ha fallado sobre el divorcio de un matrimonio apellidado Ross.

Ross se quejó ante el juez de que su mujer tenía un genio insufrible. Lo había obligado a vivir en un cuarto retirado de su casa, y a guisar la comida y a hacer la cama durante más de dos años. El marido declaró que le era ya completamente imposible continuar viviendo de aquel modo, puesto que, a pesar de su sumisión la mujer seguía encontrando pretextos para armarle un escándalo diario.

El juez que dió el fallo favorable al marido pronunció las siguientes palabras:

«Desde los tiempos de Sócrates, los hombres y las mujeres saben perfectamente lo que es una mujer de mal genio, aunque la filosofía no haya acertado a definir sus cualidades, así como la ciencia química tampoco ha podido ni puede descomponer tan complicados elementos como entran a formar parte de un carácter denominado infernal. Y lo malo de esta clase de mujeres es que no hay forma humana de aplacarlas. El buen humor es contraproducente, lo mismo que las distracciones, que no contribuyen más que a una exasperación de las cualidades características. Con oraciones tampoco se arregla la cosa, y menos con súplicas cariñosas. Las amenazas son, por otra parte, completamente inútiles. Las palabras suaves y amables no hacen más que aumentar su velocidad, y las duras, su violencia. Así, la mujer de mal genio hace que el hogar en donde debían reinar el amor y la paz se convierta en un infierno. Los desgraciados que sufran una calamidad de esta clase ya saben el porvenir que les espera. Los pobres, el asilo, y los ricos, el Casino; pero todo con gusto, antes que el hogar».

### Para los redactores y colaboradores de «La Voz de Menorca»

#### PREMIO DE ESTIMULO

Han sido seleccionados ya los artículos publicados en nuestras columnas durante el finido mes de diciembre que se ha considerado merecedores de entrar en el concurso para el premio de *«cincuenta pesetas»* que ha instituido un grupo de amigos de LA VOZ DE MENORCA.

Los artículos escogidos por el Comité encargado de la tarea son los siguientes:

*Noblez y abolengo.—Sangre azul,* de Modesto.

*Libertad, divino tesoro!* de F. Chacot Vaurell.

*La muerte de Gómez de Baquero,* de C. Pons Catalá.

Dichos trabajos pasarán a fin de mayo a examen de un Jurado que, según las Bases del Concurso, publicadas en estas columnas, elegirá los cinco que considere mejores y que reproduciremos luego para que los lectores de nuestro diario, por el sistema del sufragio universal, designe de ellos el que debe recibir el premio.

Como ya se dijo, a los cincuenta primeros votantes del artículo que resulte premiado, cuyos nombres se registrarán escrupulosamente por orden de recepción, se les entregará como recompensa una obra literaria de autor conocido.

#### LIBROS

### Un idilio en la India

por H. COURTHS-MAHLER

Novela publicada en la colección «La Novela Rosa» con el número 145.

Un volumen en rústica, 1,50 pesetas.

Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216—Barcelona.

*Juquetes del Destino*—como todo lo humano,—los personajes de «Un idilio en la India» sufren embates rudos y cruentos; cuanto más bondad y mayores virtudes les animan y confortan, más cruel y sañuda se les muestra la vida.

Quizá en ese escueto realismo radice la principal belleza de esta bella novela; la ingratitud, la envidia, el rencor, el odio, todas las bajas y mezquinas pasiones atacan y hieren sin piedad a los que hicieron de la bondad un culto y supieron sacrificarse con la muda heroicidad de los verdaderos abnegados.

Con penas, decepciones, egóismos y amarguras—un meticuloso índice veraz de la propia existencia,—teje magistralmente, la famosa escritora alemana H. Courts-Mahler, ese maravilloso tapiz que reproduce, en relieve y con exactitud, un trozo de la vida de muchos pobres corazones.

Los hechos que se relatan en «Un idilio en la India» son de una verosimilitud efectiva; las almas que en sus páginas viven, reales, evidentemente humanas; los lugares de la acción gozados con perfecta fidelidad, como con gaja piqueta de hábil artista.

«Pero la verdadera singularidad de «Un idilio en la India» radica en que, a pesar de las vicisitudes y de toda suerte de adversidades que se acumulan sobre los protagonistas, éstos poseen tan firme y tan fundamentada la bondad, que a fuerza de sencillez, de nobleza, de altruismo, de generosidad y de virtud ganan la dicha de una ventura sólida y durable, muy parecida a la felicidad.

Esta novela es, en fin admirable, ya que suma a la amenidad e interés de su lectura el preciado valor de sus enseñanzas y, sobre todo, de su franco optimismo, que se manifiesta en todas sus páginas, latente, firme y victorioso.

### UN POZO DE PETROLEO ARDE DESDE HACE OCHO MESES

El fantástico incendio se distingue a gran distancia y ro hay manera de apagarlo

Bucarest 26.—Uno de los espectáculos más asombrosos que ofrece Rumanía y quizá toda esta parte de Europa, es el incendio del pozo de petróleo de Moreni, que está ardiendo desde el pasado mes de mayo. Habiendo estrictamente, la erupción es de gas de petróleo y no de petróleo. Esto hace que el fuego sea mucho más maravilloso y exipiéndolo que los corrientes en los pozos de petróleo, pues el gas, siendo mucho más ligero que el líquido, se eleva a una altura más considerable. No empieza a arder hasta que llega a un metro sobre el conducto del pozo, y como el gas tiene combustión perfecta no produce humo.

El incendio aparece como un penacho de para llama, a una altura de 150 pies, e evádose en una ligera columna y a saltos hacia arriba como si fuera una fuente. El campo de

petróleo está situado en la estribación más baja de los Cárpatos que penetra en la llanura. El calor es imposible de soportar a más de 50 metros, y el ruido, que es como el de un tren expreso en un túnel, es tan grande que es imposible oír la voz de uno mismo. Se percibe a una distancia de dos kilómetros.

El incendio, que se ve claramente en el centro del día a una distancia enorme, parece una enorme vela encendida colocada al lado de las montañas. Pero cuando el incendio causa más impresión es durante la noche. Entonces todo el valle de Moreni está iluminado por su llama; los tanques de petróleo y las altas grúas que yacen sobre los pozos adoptan formas y sonoras fantásticas como una banda de gigantes reunidos alrededor del fuego.

El siniestro es causa de que no pueda trabajarse en un área considerable. Se han ensayado diferentes medios para extinguirlo, pero todos ellos han fracasado. Ahora se piensa dejar que arda todo el pozo pero no se sabe el tiempo que tardará. El pozo está ardiendo hace siete meses y el fuego apenas ha disminuido. Se calcula que si el gas desperdiciado de este modo hubiera podido venderse se habría producido más de un millón de libras esterlinas.

### LOS CINES

PRINCIPAL.—Sin aparatosis, ni vistosas exhibiciones, sin trucos ni fantasmagorías sin excitar la imaginación, ni el erotismo de los espectadores, el film «Estrellas dichosas» es una filigrana delicada, realista e ingeniosa que sobre la pantalla tejen con finísimos hilos de erie los jóvenes Janet Grayson, la deliciosa actriz, y Charles Fenell el inspirado actor de afinado estilo. Son, puede decirse, los únicos intérpretes de una cinta de once partes.

La intervención de los otros es poco más que secundaría.

CONSEY.—También la pantalla de la calle de Cifuentes, del antiguo Consey, siempre popular, acaba de realizarse con el estreno de un film de selecta cinematografía, titulado «Occidente», cinta primorosa bordada con paciencia.

Desarrollan el argumento moros y cristianos. En su curso hay escenas sensacionales de la guerra marroquí más feroz y terrestre en la zona francesa de aquel protectorado y se exhiben también sumuosos fiestas del gran mundo.

El film es de primer cartel. VICTORIA.—Se acaba de estrenar la cinematografía «Cuando ellas quieren», film muy cómico, que permite a la notable actriz Carmen Boni lucir en todo el esplendor su genial temperamento artístico, tan flexible que en el curso de la misma representación se caracteriza admirablemente ya como señorita a la moderna o bien como un muchachito del día.

El argumento es de enredos y complicaciones en el estilo Muñoz Seca, es decir sin tiza de lógica, ni de verosimilitud, que no hacen falta ya que el espectador llega a olvidarse, divertido y regocijado, anestesado a fuerza de carcajadas las fibras más delicadas y sensibles del alma.

### Impresos para declaraciones juradas del LIBRO DE VENTAS

Para su presentación en la Administración de Hacienda.

Véndense en la TIPOGRAFIA MAHONESA, Calle Nueva,

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte. -Fechadores. -Precintos de acero. -Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. -Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

TEATRO PRINCIPAL

JUEVES 16 ENERO DE 1950. 5:45 tarde. Quinteto. 9:30 noche Piano. Tarde.—Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'60. Entrada 0'40. Noche.— 1'50. 1'00. 0'45. 0'55.

Solos en una Isla

por Esther Ralston y Gery Cooper

Viernes.—Fiesta de San Antonio Abad. 4:50 y 7 tarde y 9:30 noche. Todas con quinteto. Tarde.—Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40. Noche.— 1'50. 1'00. 0'50. 0'55.

Acérquese V. más.

por Bert Lytell, Lilyan Tashman y Gertrude Olstead

El mayor éxito de la temporada, el próximo sábado SUBMARINO

SALON VICTORIA

MIERCOLES DIA 15 ENERO a las 5 tres cuartos y 9 y media. SELECTAS Tarde QUINTETO: Butaca 50. General 55. Noche: ENTRADA UNICA 0'30

La reprisa monumental de la historia de EVA GRAY



Exhibición indiscutible! Admite a Olga Tchekowa La mujer escultural en su obra inmortale

Viernes: LA CONDESA LOCA. Los señores abonados deberán recoger sus localidades de ONCE a UNA el viernes, pues pasada esta hora se venderán

Crónica local y general

SE HA PUBLICADO EL PRIMER NUMERO DE

El cuento azul

con la admirable narración inverosímil

“EL CLAVO”

del glorioso escritor

PEDRO A. DE ALARCON,

el inmortal autor de «El Escándalo», «El Niño de la Bola», «El Sombrero de Tres Picos», «El Capitán Veneno», «El Final de Norma», «La Pródiga» y tantas otras bellísimas producciones.

Sumario de los números siguientes:

Jacinto Octavio Picón, «Desencanto»; Gusta von Adolfo Bécquer, «Unida a la Muerte»; S. y J. Álvarez Quintero, «La Madrecita»; Máximo Gorki, «Malva»; Antonio de Trueba, «El Juicio de la Casa»; Armando Palacio Valdés, «El Pájaro en la Nieve»; Juan Varela, «El Pájaro Verde»; Arturo Reyes, «La Mochuelita».

Cada número de

El cuento azul

constará de tantas páginas como sean precisas—y ninguno de menos de 64—para la inserción INTEGRAL de la obra literaria.

Lujosa edición económica :: Ejemplar: 40 cts. Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

«La Mutualidad Mahonesa»

Por medio de atento B. L. M., al que corres pondemos, se nos participa y se nos ruega hagamos público que en sesión celebrada por dicha sociedad el 10 del corriente quedó constituida su Junta Directiva por los señores que a continuación se mencionan, a quienes felicitamos:

Presidente: Don Jaime Bernal Camps. Vice-Presidente: Don Sebastián Ameller Barber. Secretario: Don Antonio Tudari Coll. Vice-Secretario: Don Pedro Robert Gramé Administrador: Don Miguel Sintes Bagur. Visitador de enfermos: Don Gabriel Olivares Sintes.

Vocales: Don Jesús Ojmos Olivares, don Fernando Olivares Sintes, don Rafael Pons Pons, don Juan Pons Pons, don Francisco Ferrer Ballester.

Vocales natos: Don Antonio Pellicer Prieto y don Francisco Seguí Coll.

Horario de trabajo

Por acuerdo del Comité Paritario Interindustrial respectivo en el ramo de siderurgia, metalurgia y derivados de Baleares regirá el horario siguiente:

Del 1 de octubre al 31 marzo: mañana, de 8 a 12:30. Tarde, de 2 a 5:30.

Del 1 abril al 31 septiembre: mañana, de 8 a 12. Tarde, de 2 a 6.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Artillería don Roberto Adame.

Imaginería. Señor Coronel de Infantería don Jaime Vidal.

Hospital y Provisiones. 1.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 1.º Oficial de Ingenieros.

Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 2.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 3.º Oficial de Artillería.

¿En qué panadería se encuentra el pan elaborado con Panamali?

En la Espiga de Oro

PRIETO Y CAULES, 31.

Un deseo y un ruego

Muchos amigos y lectores nos dicen desde hace días que son en crecido número las personas que desean deleitarse con una audición de violín acompañada por el quinteto, por no haber asistido a la que se dió hace ya días.

Consiguientemente nos requieren para que dirijamos al correspondiente ruego a la empresa del Trianon, al quinteto y a don Evaristo Cardona y nos dicen que para la audición de violín sería día muy indicado el de la fiesta de San Antonio y que podría darse por la tarde, ya que muchos no salen de noche y van sólo al cine.

¡OIGAL... ¡OIGAL! LEA V... UNA GRAN NOTICIA

Jueves tarde en el TRIANON

La tia Ramona

Por LUISITA GARGALLO

Un éxito tan grande como LA ULTIMA CITA

Denuncia

Por la Guardia Civil del puesto de Merca del he sido denunciado un vecino de Ferrerías por desobediencia e invasión total de la calzada en la carretera de Ciudadela, infringiendo el inciso (b) del artículo 22 y el inciso (a) del 28 respectivamente del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

Obras municipales

A fin de reparar los innumerables baches que hay en muchas calles de esta ciudad, ha sido contratado otro obrero empedrador.

Actualmente son reparados los baches del piso de la Rampa de la Abundancia y los de la calle Cardona y Orfila.

De viaje

A bordo del vapor «Monte-Toro», llegaron ayer procedentes de Barcelona y Alcudia, diez y ocho pasajeros, entre ellos, el propietario don José M.ª Sintes, y nuestros amigos don Germán León Coranif, don Angel Argüelles y don Juan E. Félix.

Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 11 de los corrientes han sido premiados con 1 000 pesetas los números 5 514, 5 540 y 8 658 que se expendieron en la Administración número 2 de esta localidad, a cargo de don Miguel Alejandro (Estanco Arravaleta).

—En el mismo sorteo han obtenido premio de 6 000 pesetas el billete número 21 494 y de mil los billetes números 5 507 y 5 512, despachados en la Administración de Loterías número 1, de la calle Carlos III, a cargo de don Francisco Pons.

Vitamin Fruit Puré de Fruta

Este puré integral, a base de plátanos selectos, avena leguminosa diastasada, es por su elaboración científica, un alimento de nutrición de excelentes cualidades dietéticas. La leche y caldos preparados con este alimento, resultan más nutritivos y digeribles. Es el alimento de los ancianos, niños, enfermos convalecientes, etc. Venta en comestibles y farmacias y Colmado Cavalier, calle Carlos III.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo «Monte-Toro» trajo ayer de Barcelona, Alcudia y tras bordo de Sevilla, 60 toneladas de carga; compuesta de azúcar, vino, salvado, cemento, paja, cebollas, escobas, aceite de oliva, plátanos y otras mercancías.

¿En qué panadería se encuentra el pan elaborado con Panamali?

En la Espiga de Oro

PRIETO Y CAULES, 31.

Patentes de autos

El plazo voluntario de cobranza para las patentes nacionales de circulación de automóviles termina mañana día 15.

Horas de cobro de 9 a 15 y de 15 y media a 18 y media.

La tia Ramona

Está filmada con la cooperación de la AERONAUTICA NAVAL ESPAÑOLA

No pierda usted este film nacional TRIANON

JUEVES TARDE

El Almanaque de «El Diluvio»

Hemos recibido y agradecemos el Almanaque del popular diario barcelonés «El Diluvio» para el año 1950: Supera en interés a los publicados en años anteriores y lo avale una portada en colores del gran dibujante Opisso, rebosante de intención y de gracia, como cuantos dibujos traza su juguetona pluma.

Todo lo que de algún relieve, en todos los órdenes de la vida, ha ocurrido en el mundo, de octubre de 1928 al propio mes de 1929 encuéntrase en el curioso Almanaque de «El Diluvio». Después del santoral, aparece un selectísimo juicio del año y a éste siguen la historia del mismo, secciones de finanzas, teatros, cines, toros, deportes, etc.

Asimismo contiene el Almanaque de «El Diluvio» interesantes artículos literarios, poesías y variadísimas páginas amenas.

Las ilustraciones, adecuadas al texto, contribuyen a realzar el mérito del Almanaque, que consta de más de doscientas páginas y hállase muy esmeradamente impreso.

NUESTROS MERCADOS

Ochocientos treinta y seis kilogramos de pescado se han sumado en el mercado de esta plaza.

De Forcella había 51 kilogramos, de Ciudadela 200 y de Mahón y Villa-Carlos 421.

El maíz el por mayor se vende actualmente a 59'50 pesetas los cien kilogramos.

Al menudeo se vende a 85 céntimos los dos kilogramos.

En esta ciudad hay las existencias ordinarias.

SINDICATO AVICOLA DE MENORCA

Este Sindicato y la Cooperativa del mismo celebrarán Junta General ordinaria el día 19 del actual, a las 10, en su domicilio social, Conde de Cifuentes, 50.

Lo que se anuncia para conocimiento de los asociados.

Mahón a 15 de enero de 1950.—El Secretario, S. Ortega Barceló.

Agua en abundancia es manantial de dinero

Si piensa usted construir un pozo en su finca, le conviene antes saber, si hay agua, a la profundidad que la hallará, y el caudal que podrá sacar.

Consulte sin compromiso a

F. PONS, CALLE CIUDADELA 43 Y COS DE GRACIA, 49.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 14 a las 6. POPULAR DE MODA. Butaca 40. General 50

ULTIMO DIA de la magistral superproducción francesa de gran espectáculo:

OCCIDENTE

Suprema película de arte. Argumento emocionante. ESCENAS EN TECNICOLOR. Viernes: EL CRIMEN DEL SOL. El drama más intenso reflejado en la pantalla.

TRIANON

Jueves día 16 enero. VERMOUT DE MODA EXTRAORDINARIO. A las 5 y 1/2 FORMIDABLE ACONTECIMIENTO. OTRO FILM NACIONAL GAUMONT

DESPUES del éxito de la ULTIMA CITA, esta empresa ha querido presentar al público la otra película filmada por la misma casa y por casi todos los mismos artistas.

La Tia Ramona

Película de costumbres barcelonesas, filmada en Barcelona, con la cooperación de Aeronáutica Naval Española. Es una película esencialmente popular, porque mezcladas a preciosos argumentos vemos cosas típicas y regionales, como: Sardanas, Caramellas, animada Rua de Carnaval en el Paseo de Gracia, la vida en las típicas Ramblas, «La Mofo» seaendo su «garbo», etc., etc.

Si a todo esto se une un precioso argumento sentimental y la preciosa figura de la LUISITA GARGALLO que tanto éxito obtuvo en la ULTIMA CITA, acompañada de PEDRO ACUAVIVA, el popular TRINQUETE, secundado por otros adecuados intérpretes entre los que descuella el pugil español TOMAS COLA no hay que decir que su éxito está asegurado y que el TRIANON obtendrá otro triunfo memorable.

Precios: Plateas plateas ptas, 1'50. Plateas principales 1'25. Entrada y asiento general 0'35. Media entrada 0'20.

Viernes: UN GRANDIOSO ESTRENO.

Noticias marítimas

Vapor correo

Esta tarde a las seis, saldrá para Barcelona, el vapor «Monte Toro», al mando del capitán don Juan Arrlandiaga.

Vapores con carbón

Esta mañana a las siete y media, ha llegado el vapor «denés «Polly», que atracó al muelle de la Base Naval.

Procede de Cardiff y trae 1.027 toneladas de carbón para el depósito de dicho departamento naval.

El «Polly» va mandado por el capitán don J. Jensen; los armadores del buque son los señores Marus Nielson y hermano de Copenhagen. Consignatario del buque en ésta, el agente de aduanas don Andrés Vives Campomar.

—Nos informan los comerciantes en carbónes señores Crespi y Dussá S. L. que ha salido de Añeta el vapor «Ramón» de la matrícula de Bilbao.

Trae 5.509 toneladas de carbón. Aquí descargará 1.400 para la fábrica de gas y el resto va a Palamós.

El «Ramón» recalará primero en este puerto

Velero

Aoche fondeó en aguas de Calafiguera, la balandra «Matilde», al mando del patrón don Bartolomé Ribas.

Procede de Ibiza de donde salió el día 4 del actual.

Trae completo cargamento de cabada y carbón.

Consignatario el agente de aduanas don Juan B. Tallavull.

Capturan un pez gigantesco

Ametlla de Mar 7.—Al anochecer del sábado último, los tripulantes de una lancha de la matrícula de este puerto, Francisco Balsegó, Manuel Núñez y Bartolomé Pessó, que pescaban a escasa distancia de la orilla, al levantar unas redes observaron que no cesaban, a pesar de sus esfuerzos para recogerlas. Puede imaginarse cual sería la sorpresa de los pescadores cuando, al cabo de sus esfuerzos, vieron flotar una enorme masa, que una vez a flote totalmente, resultó ser el cuerpo de un pez de dimensiones extraordinarias, que luchaba para desahucarse de las redes, con inminente peligro de echar a pique la barca.

Los tripulantes, con auxilio de otros botes, lograron remolcar hasta la playa al enorme pez. Se trata de una rara especie de marrojo que mide ocho metros de longitud por más de tres de circunferencia en la parte superior del tronco; su boca mide un metro de anchura.

El pez excede en peso de las 200 arrobas. Los pescadores no se explican como un pez de proporciones tan grandes pudo quedar aprisionado en unas débiles redes.

Indispensable a todos los que se relacionan diariamente con el servicio postal.

UNION SPORTIVA

AVISO

Participa a los señores socios y simpatizantes que desde el 15 corriente queda instalado el domicilio social en su nuevo local calle de Santa Catalina número 4 (esquina Concepción).

Hállandose vacante la plaza de conserje se admiten proposiciones desde esta fecha, hasta el jueves a las ocho noche en casa del señor Presidente, Paseo de Augusto Miranda, número 4.

LA JUNTA

Alcaldía de Mahón

Sesión extraordinaria del Ayuntamiento pleno

Queda convocado el Ayuntamiento pleno sesión extraordinaria para el día quince del actual, a las doce horas, para proceder a la formación del Alistamiento de los mozos a efectos al reemplazo del Ejército en el corriente año.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón, 11 de enero de 1950.—El Alcalde Antonio Victory.

Servicios benéfico sanitarios

Habiendo entrado en el ejercicio de sus funciones el señor Médico tocólogo recientemente nombrado por el Ayuntamiento para asistir a las mujeres embarazadas pobres de esta ciudad, se hace público que dicho facultativo, don José Herculilla Martínez, ha establecido su despacho en la casa número 5, de la calle de Anuncivay.

Mahón 13 de enero de 1950.—El Alcalde, Antonio Victory.

Crédito Mercantil de Menorca

En cumplimiento de lo acordado por la Junta de Gobierno en la sesión del día 3 del actual, se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria que deberá celebrarse a las tres media de la tarde del día 20 del presente mes en el local social con el objeto de dar cuenta del balance general cuentas del ejercicio de 1929, someter a la aprobación y tratar de los demás asuntos que se susciten con sujeción a los artículos 16 y 17 de los Estatutos.

Para tener derecho de asistencia los señores accionistas deberán depositar sus acciones con tres días de antelación a la fecha señalada.

Mahón 4 de enero de 1950 —El Secretario, Pedro Pons Vidal.

MANUALES DE CORREOS

Tarifas Postales

Autorizaciones de Servicios

por A. LLITERAS COLL

Oficial del Cuerpo de Correos

Dicha obra—dedicada al Comercio e Industria—contiene con suficiente extensión cuanto está legislado acerca del funcionamiento de todos los servicios de Correos, Tarifas, relaciones de Oficinas y países extranjeros autorizados para los servicios Giro postal, Paquetes postales, Correspondencia asegurada, urgente y por avión.

Indispensable a todos los que se relacionan diariamente con el servicio postal.

Precio de ambos ejemplares: 5 pesetas

Se vende en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

OBRA NUEVA

Aires de Mar

(Zarzuela en tres actos)

Letra de F. Román, música de Mary Ferrer

Precio del librito: DOS PESETAS

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

# AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para Mahón saldrá el próximo jueves 16 actual el rápido moto-velero

## PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

### CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHON Señores Hijos de Pons Martí. Rampa Abundancia.

Se ha puesto a la venta el primer número de

## FEMINA

MAGAZINE QUINCENAL  
NOVELAS GRANDES Y CORTAS  
CRONICAS Y REPORTAJES  
VARIADAS SECCIONES DE UTILIDAD  
Y DE RECREO

116 páginas UNA PESETA

Puede adquirirse en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENÚ PARA HOY

Entremeses variados  
Arroz con conejo  
Croquetas de gallina  
Pescado al gratin  
Chuletas de cerdo

Postres variados

### MENÚ PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Sopa de pescado  
Huevos al nido  
Salmonetes a la parrilla  
Ternera mechada

Postres variados

Precio del cubierto . . . . .	Pesetas	5
Tickets 10 comidas clase superior . . . . .		55
» 10 » » especial . . . . .		25
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .		150
» » » » (especial) . . . . .		110
Financiado completo, ser día (taxi completa) . . . . .		18

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 14 a las 2-10.

## Política y administración

### Consejo de ministros

#### Despacho en palacio

A las 10 y 20 el jefe del gobierno estuvo en el despacho del rey para tratar de asuntos diversos y presentar documentos a la firma.

El marqués de Estella salió del regio alcazar a las 11 y 40.

Dijo a los representantes de la prensa que la firma había sido bastante extensa, y añadió:

—El ministro de Hacienda, señor Calvo Sotelo, me dirá cual es hoy la cotización de la peseta.

El rey ha fijado las fechas para algunas inauguraciones y otros actos. Regresaremos de Barcelona el día 17 ó sea el viernes.

#### El gobierno delibera

En el palacio de Buena Vista, o sea el del ministerio del Ejército, se ha celebrado un Consejo de Ministros desde las 12 hasta las 2 y 30.

Al salir el marqués de Estella comunicó a los periodistas las noticias siguientes:

Nos hemos ocupado de la cuestión monetaria.

El sábado la libra esterlina estaba a 37'47.

—Pues hoy a 36'27 le observó un periodista.

—Esto marcha bien, contestó el Presidente. Me voy a comer rápidamente para trabajar hasta las siete.

#### El marqués de Estella

Después de ir a palacio, de asistir al consejo y de haber comido, el marqués de Estella fué a la Asamblea gubernamental consultiva a las 6 y 45.

Informó allí ante la sección de leyes políticas.

Al retirarse de la Asamblea habló largamente de política con los señores de la prensa.

Más tarde acompañó al rey con quien salió para Barcelona en el segundo expreso.

#### Nota oficiosa

Se facilitó a la publicidad, como siempre, una nota oficiosa sobre lo tratado en el Consejo de Ministros. Enumera el documento los asuntos siguientes:

Libertades condicionales.

Estatuto de los colegios de médicos. Medidas oficiales para impedir el intrusismo.

Distribución de fondos para este mes.

Bases de un empréstito para la liquidación de los gastos de la Exposición de Barcelona.

Programa de la actuación del Banco de Crédito Exterior.

Expedientes de Fomento.

Envío de un equipo militar al concurso hipico de Berlín.

Expedientes locales.

#### La encuesta de «Informaciones»

A la investigación de este diario madrileño han respondido estos días los señores marqués de Alhucemas, Pedregal, Barcia y Pradera.

Las opiniones que han emitido se refieren a si pueden o no gobernar los políticos del llamado antiguo régimen y si se puede contar con hombres nuevos capaces de asumir el poder.

## Noticias y sucesos

#### Un banquete

Barcelona.—Se ha celebrado un banquete homenaje en honor al notable escritor catalán señor Paig y Ferrer.

Se organizó en celebración de los méritos contraídos por tan eminente literato como autor teatral y como novelista que obtuvo el premio que se había ofrecido a la mejor obra catalana publicada durante el año.

El banquete fué de ciento cincuenta cubiertos.

Se pronunciaron expresivos brindis de afecto al señor Paig y Ferrer.

#### Personajes que viajan

Barcelona.—Ha regresado de Italia el infante don Fernando que representó a don Alfonso en las fiestas nupciales de la corte romana.

Esperará aquí a don Alfonso, que debe llegar hoy. Ha renunciado don Alfonso a los honores oficiales.

El Ministro de Instrucción señor Callejo ha marchado a Cádiz.

## FUTBOL

### Resultado de los partidos de Campeonato de Liga

Barcelona.—Mala resultó para los equipos catalanes la jornada del domingo. El Europa fué batido por el Real Madrid (dos a uno), el Español fué vencido por el Arenas (dos a cero), y el Barcelona ha perdido un punto por primera vez en la actual competición, al empatar (uno a uno) en su propio campo de Les Corts con el Athletic de Bilbao.

La Real Sociedad de San Sebastián y el Athletic de Madrid empataron a un goal.

El Irún venció copiosamente al Racing de Santander por seis a tres.

El Iberia y el Alavés empataron a cero.

Sporting de Gijón tres, Murcia dos.

Valencia cuatro, Sevilla dos.

Deportivo de la Coruña cuatro, Leonesa tres.

Béls cinco, Oviedo dos.

Avierino uno, Gijón cero.

Baracaldo cinco, Torrelavega cero.

Deportivo Logroño tres, Valsadoll dos.

Paíra de Aragón cinco, Nacional Madrid cero.

Castellón cinco, Júpiter uno.

Badalona cinco, Sens uno.

Levante valenciano tres, Burjassot uno.

Sporting dos, Gimnástica cero.

Aibacete uno, Melagüeño cuatro.

#### Otros partidos

Martinec dos, Sabadell uno.

San Andres cinco, Tarrasa uno.

Samboyá dos, Manresa uno.

Villanueva uno, Iluro dos.

Sabadell cinco, Gracia dos.

#### Partido internacional

El equipo checo que jugó en Barcelona, ha jugado también en Lisboa frente a los portugueses que vencieron también por uno a cero.

## LA EXPOSICION DE BARCELONA

### El jurado de recompensas

En el palacio nacional, en la zona de la Exposición, ha sido obsequiado con un banquete el jurado encargado de conceder las recompensas a los expositores.

Ha sido una fiesta gastronómica espléndida y muy lucida con la concurrencia de delegados en representación de todos los que han acudido al gran certamen internacional.

Pronunciaron discursos los señores Poroda y el Comisario Regio.

En nombre de los representantes extranjeros les contestó el de Yugo-eslavía.

#### Asamblea de médicos

Se ha inaugurado la asamblea nacional de colegios médicos.

Pronunciáronse discursos, en los que los oradores se felicitaron por la estrecha unión entre todos.

Al atardecer los congresistas fueron a una recepción que les ofreció el Ayuntamiento.

#### Los visitantes

Ha llegado a Barcelona el ministro alemán que ha de representar al Reich en la sesión de clausura de la Exposición.

Han marchado los asilados de Bilbao y han llegado otros procedentes de Madrid, así como también los bomberos de la villa y corte.

Han venido también el presidente del Centro Catalán de Buenas Artes, los normalistas de Girona, muchos diplomáticos y los señores don Rafael Sánchez Guerra, Portela y otros.

## Información general

### De todo y de todas partes

#### Política portuguesa

Lisboa.—Ha dimitido el gobierno.

Se hacen múltiples y variadas cábalas y conjeturas respecto al que haya de sucederle.

#### Desgraciados

En China causan estragos el hambre y el frío.

En Berlín han sido detenidos 244 comunistas.

#### Fiestas

Roma.—Continúan las fiestas con motivo de la boda del príncipe heredero. Los reyes de Bélgica, padres de la novia, han regresado a Bruselas.

Río Janeiro.—Ha llegado el buque de guerra español «Sebastián Elcano».

Se festeja a su tripulación.

#### Rumores de revolución

Circulan rumores de haber estallado una revolución en el Uruguay.

Se dice que la causa del supuesto movimiento revolucionario es la reforma de la constitución vigente en aquella República.

#### Bomba explosiva

En Córdoba (República Argentina) ha estallado una bomba en el edificio ocupado por el consulado italiano.

Víctimas de la explosión han resultado heridas dos personas.

## Noticias de todas partes

### MUEREN MAS DE QUINCE MIL CHINOS

Pekín 10.—A consecuencia de la ola de frío y la miseria reinante en el país, han muerto durante estos últimos días más de 15.000 chinos en el norte del Chansí.

### UN FERROCARRIL QUE UNIRÁ TRES OCEANOS

Moscu 10.—El Consejo de los comisarios del pueblo ha nombrado una Comisión encargada de estudiar la construcción de una gran línea ferroviaria que unirá tres océanos.

nos: el océano Glacial Ártico, el océano Atlántico y el Pacífico. Los centros principales de dicha línea serán Lenogrado, Marmansk y la Bahía soviética, frente a la isla Sekha lín.

### SE DECLARAN EN HUELGA LOS ALUMNOS DE UNA ESCUELA PRIMARIA

Lila 7.—En el pueblo de Arbriseau se han declarado en huelga los alumnos de la escuela primaria descontentos porque el maestro, hacia el cual sentían gran afecto, había sido trasladado.

Los niños se transmitieron la orden de huelga por medio de carteles que se fijaron en los postes de Telégrafos.

### EL PRESUPUESTO DEL EJERCITO

Londres 7.—Dicen de Washington al «Exchange Telegraph» que el presupuesto del Ejército, presentado ayer a la Cámara de los Representantes, prevé créditos suplementarios por seis millones de dólares para el próximo año fiscal.

Los efectivos militares serán: 12.000 oficiales y 118.750 hombres. El mantenimiento del Ejército se calcula en 357.058.000 dólares, contra 551.058.000 dólares del último ejercicio.

### ISLA QUE DESAPARECE

Berlín 7.—Hoy se anuncia que, a pesar de las medidas de protección, la isla de Heligoland cada año va perdiendo tamaño. En los últimos temporales se desprendieron grandes masas de las colinas situadas al sur de la isla, haciendo inhabitables las casas y destruyendo un depósito de agua.

### Para afrontar el déficit se rebaja el sueldo a los funcionarios

La Habana 9.—Con el fin de reducir el déficit del presupuesto, el Presidente Machado ha firmado un decreto rebajando en un 15 por 100 los sueldos del Presidente de la República, senadores, diputados y funcionarios públicos, que cobren más de 5.000 dólares anuales, y en un 10 por 100 los sueldos que rebasen 600 dólares anuales. Solamente que dan exentos de esta reducción la tropa los agentes de Policía. Las excomías previstas se elevan a tres millones de dólares.

## Casino del Consey

Esta Sociedad celebrará un grandioso baile en honor de sus socios el día diez y seis del corriente a las nueve y media de la noche.

## DE ALAYOR

### De viaje

El pasado viernes salieron para Palma y Barcelona los recién casados don Martín Timoner Vinent y doña Francisca Mascaró Vllalonga, los cuales contrajeron matrimonio hace pocos días.

Deseamos a la joven pareja buen viaje y felicidades en su nuevo estado.

### Nueva directiva

En la última junta general ordinaria celebrada para la renovación de cargos del Círculo Democrático y Republicano, que lo constituía la Junta Directiva en la siguiente forma:

Rafael Sintes Bagar, Presidente.  
Miguel Marín Pons, Vice-Presidente.  
Antonio Timoner Pons, Tesorero.  
Pedro Fábregas Morlá, Contador.  
Miguel Mascaró Mercadal, Secretario.  
Rafael Juanico Pons, Vice-Secretario.  
Miguel Taltavull Pons, Vocal.  
Rafael Palliser Florh, Vocal.  
Francisco Sintes Sintes, Vocal.  
Miguel Morlá-Mellá, Vocal.

### Del homenaje a Durán

Según nos comunican, los actos que se celebrarán para conmemorar el cuarto aniversario de la muerte del que fué profesor de la Escuela Nueva, don Juan Durán, y que se celebra el próximo domingo día 19, serán los siguientes:

Por la mañana, aparecerá el Boletín editado por los «Amigos de la Enseñanza» titulado «Escuela Libre».

A las 10: Reunión en el local de la Escuela, de entidades, amigos y alumnos para dirigir el cementerio a depositar flores sobre la tumba del florido profesor.

A las 4 y media: Conferencia pedagógica y adecuada al acto por el actual profesor de la escuela don José Alberola.

Dicha conferencia se dará en el salón de actos del Círculo Democrático y Republicano.

A las 9 de la noche: En el mismo salón, varios alumnos del señor Durán pondrán en escena la sentimental obra «¡Sacrificio!».

Luego serán leídos algunos trabajos en memoria del homenajeado.

### Matrimonio

El pasado sábado contrajeron matrimonio nuestros amigos don Antonio Juanico Andreu y doña Margarita Llopis Palliser.

Reciben los nuevos esposos y sus familias nuestra enhorabuena.

Alayor.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

peración, la señora Scarron dió libre curso a los sollozos.

—¿De manera—observó el caballero en cuanto el dolor de la señora Scarron se hubo calmado un tanto,—de manera que Louvois conoce nuestras intenciones, nuestro secreto y nuestro retiro? ¿De manera que todos nuestros amigos están perdidos y que nosotros mismos, dentro de un instante, podemos ser detenidos? ¡Ah, señora, tenéis razón! ¡Por todas partes nos amenaza la muerte!

Y tales palabras fueron pronunciadas por el caballero con acento tan siniestro y amenazador, que la viuda sintió un estreñecimiento que recorría su cuerpo.

—¡No, no! ¡No todo está perdido!—exclamó.—¡Tranquilizaos, caballero!

—¡Pero sin duda ha pronunciado nuestros nombres! Habrá repetido también lo que oyo en la cabana junto al Sena. ¡Habría dado indicaciones del lugar en que se halla el refugio del bosque de Fontainebleau en donde los nuestros se figuran estar al abrigo de toda sorpresa!

—Ha hablado de ello a Louvois, y éste le ha encargado que sirviera de guía a un regimiento de caballería hasta las gargantas de Apremont, que serán cercadas esta misma noche.

—¡Y decís, señora, que todo no está perdido! ¡Muerte de mi vida!

—Os repito, caballero—dijo la viuda levantándose,—que si he tenido la desgracia de engendrar

que se apodere de los jefes de la conspiración, por que los quiero vivos.

—Los tendréis, monseñor.

Al salir del gabinete de Louvois, la viuda se dirigió en seguida hacia el ala del edificio ocupada por la casa de monseñor. A lo largo de los corredores y de las sombrías galerías que conocía perfectamente, llegó a la escalera que conducía a las habitaciones reservadas a los oficiales y a los gentilhombres destinados al servicio del hermano del Rey. Subió ligeramente y, sin vacilar, llamó a una de las puertas y entró. Cerca de la ventana, que estaba completamente abierta, se hallaba un gentilhomme con el jubón desabrochado, tendido en un sofá y mirando cómo maniobraban las tropas de infantería. La entrada de la señora Scarron lo sustrajo a tal espectáculo que parecía haber cautivado su atención.

—¿Vos?—exclamó levantándose precipitadamente.

—¿Soy indiscreta, señor de Lorena?—preguntó la viuda.

—¡Ah, señora! ¿Acaso lo es nunca una mujer linda?—le dijo besándole la mano.

—Algunas veces, señor caballero, y os traigo la prueba de ello.

—Entonces, señora, esta indiscreción no puede ser más que una prueba... de amistad.

—Un poco más, caballero.

—¿Acaso de amor?

# CASAS RECOMENDADAS

## Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa  
CALLE NUEVA

### Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios  
: para todas las industrias :

**GUILLERMO J. ORFILA** - Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Óptica

### CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

### EL BARATO

Carlos III número 37

Paraguas caballero desde . . . 2'00 pta.  
Mantas grandísimas . . . . . 7'50 »  
Camiseta Punto Inglés . . . . . 2'90 »

### Indiscutible

la casa **Manolo Cardona**

Es la que alquila los mejores pianos a los precios más limitados

### Mecanografía al tacto

por el profesor **Evaristo Cardona**

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

### L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

**RAMON BUSTAMANTE**, calle Pí y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

**PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES**

Para decorar habitaciones con los

**PAPELES PINTADOS**

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pí y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

### LA FANTASIA

El más extenso surtido en Tejidos y Novedades para invierno

A PRECIOS INCREIBLES

Carlos III número 18

Vean la colección de Tapices, Almohadones y Edredones de

### Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados  
Fabricante del verdadero y típico licor  
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos  
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

## Regalos Regalos Regalos

durante el mes de enero en la

# Sucursal Terrés

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento enero de 1950, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

Asimismo descontamos el cupón de Igual vencimiento de las obligaciones Norte Prioridad de Barcelona, como también el de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Quintiliano Saldaña.—Siete ensayos sobre sociología sexual  
Adrián del Rey.—El hechizo de Barcelona  
Guido de Verona.—Una aventura de amor en Teherán  
E. Rodríguez Mendoza.—Remansos del tiempo  
Luís de Oteyza.—El tapiz mágico  
Manuel Chaves Nogales.—Un pequeño burgués en la Rusia roja  
Stendhal.—Armancia  
Jouri Bezsonov.—Mis ventiseis prisiones  
Blanco Fombona.—El modernismo y los poetas modernistas  
R. Mantínez de la Riva.—Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas  
L. Saldaña.—El momento de España.—Ensayos de Sociología política  
Adolfo Salazar.—Música y músicos de hoy  
» « Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea  
F. Dostoiéwskij.—El bufón, el burgués y otros ensayos  
E. Kistemaeckers.—El señor Dupont chófer  
Gorki.—En la cárcel  
A. Strindberg.—Cinco dramas en un acto  
J. P. Jacobsen.—Realidad y ensueño  
Aurora Caceres (Evangelina).—La princesa Suma Tica  
Eusebio de Gorbea.—Los que no perdonan  
Francisco de Cossío.—Clara  
Fidelino de Figueiredo.—Del tedio, del amor y del odio  
José Canalejas.—Nieve y otras cosas  
José María Penán.—A la rueda, rueda... (cancionero)  
Emilia de Sousa Costa.—Historia del niño Jesús (para niños)  
E. M. Remarque.—Sin novedad en el frente  
Paul Schostakowsky.—El mundo hundido  
Luisa Carnés.—Peregrinos de Calvario  
Antón Chejov.—El tío Wania  
Jean Berthery.—Las vírgenes de Siracusa  
Andrés Guilmani.—Pan divino  
Pepita Lis.—Las mujeres los prefieren morenos  
A. N. Williamson.—La señora de la tienda  
Doctor A. Arteaga Pereira.—El arte de ser madre  
Jacinto Benavente.—Pepa Doncel

### EL NAUFRAGO DE LA BALSA

Juguete de las olas

Londres 27.—Despachos de Suva, en el archipiélago melanesio de Viti o Fijí, dicen que ha llegado a Nairal, en una balsa, un marino, único superviviente de la tripulación de una goleta que se fue a pique a causa de un espantoso huracán a la altura de Nakeya.

Según parece, la goleta se estrelló contra unos arrecifes, y todos los tripulantes se ahogaron, menos el marino en cuestión, que recogió algunas tablas y paños, restos de la goleta, y se construyó con ellos una balsa.

Durante nueve días flotó sobre el océano encrespado, sin comer ni beber, y por fin las corrientes marítimas llevaron la balsa a las inmediaciones del pequeño puerto de Nairal y la arrojaron sobre la playa.

Varios indígenas y algunos colonos europeos acudieron en auxilio del marino, que estaba tendido sobre la balsa sin conocimiento.

Lo llevaron a tierra y le prestaron auxilio y aunque volvió en sí, ha perdido el habla y sólo se expresa por medio de gestos y sonidos guturales.

En uno de sus bolsillos fué encontrada una cartera, donde el marino, con un lápiz y sobre algunos trozos de papel, había ido apuntando sus impresiones desde el momento del naufragio hasta el séptimo día de su odisea, en que, por falta de fuerzas, no pudo seguir escribiendo.

Las autoridades de Suva han ordenado que el marino sea trasladado a dicho puerto con objeto de que los médicos del mismo vean el modo de hacerle recobrar el habla.

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 15 enero de	
Amortizable 5 p 100 A 1920	98
id id B. 1920	98
Interior 4 p 100 A	78
id id B	78
Amortizable 5 p 100 A. 1917	90
id id B. 1917	90
Exterior 4 p 100 A	86
id id B	86
Obligaciones Norte Prioridad.	74
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	69
Trazas 4 p 100	00
id id 6 p 100 1920	00
id id 1922	00
Andaluzes 2.ª serie fijo	57
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	92
id id id 5 p 100	95
id id id 6 p 100	109
Francos cheque París	29
Liras id Roma	39
Dólares id New-York	74
Libras id Londres	56

### MONEDAS DE ORO

Alfonso XIII	143
Onza y sus fracciones	143
Isabelinas	144

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 6% E 1897	100
» » » 6% E 1916	100
» » » 5% E 1921	100
Empto. 100 000 ptas	100
» Ayuntamiento Mahón 5% E 1921	100
» » » 6% E 1925	100
» » » 6% E 1927	100
Libre impuestos	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100
» Banco de Menorca	5
» Banco de Ferrerías	10
» Crédito Mercantil de Menorca	50
Acciones Sociedad General de Alambrado	5

—Por lo menos de afecto sincero—contestó ella dirigiéndole una mirada llena de promesas.  
—¡Diantre! — se dijo de Lorena. — Coqueta. Desconfiemos.  
—Sea por amistad o sencillamente por complacencia, tenemos el mismo interés en defendernos mutuamente, caballero...  
—¿Qué peligro os amenaza, señora?  
—¡La muerte! Por de pronto la que me prometisteis y luego la que Su Majestad, considerando la traición desde distinto punto de vista que vos, no vacilará en aplicarme; y os confieso que ésta es la que más temo actualmente.  
—¡Explicaos!  
—Al venir a veros, hago traición al Rey, y, de no haber venido, os hacía traición a vos y a nuestros demás cómplices.  
—¿Se ha descubierto la conspiración?—exclamó el señor de Lorena sobresaltado.  
—Descubierto no; pero se sospecha su existencia.  
—¿Y quién es el infame que ha hablado?  
—Yo. Pero ¿me permitis que exponga mis circunstancias atenuantes?  
El señor de Lorena guardó silencio, fijando su aguda mirada en los ojos de su interlocutora como si quisiera leer sus pensamientos.  
—Caballero—continuó ella bajando la cabeza—ya conocéis el secreto cuya revelación me perdería para siempre ante los ojos del Rey, quien me echa-

ría de su corte. Ya conocéis la existencia de ese ser desgraciado, del hijo...  
—Sí—contestó secamente el señor de Lorena—el enano en quien hicimos justicia.  
—Estáis equivocado.  
—El error es vuestro, señora, porque, queriendo librarnos de cuidados con una prisión inútil, hicimos tapiar un día la puerta de la mazmorra en cuyo interior están actualmente blanqueando los huesos de vuestro hastardo, como si fuera una tumba.  
—Os repito que estáis equivocado, señor caballero, porque esta misma mañana lo he visto...  
—¿Dónde?  
—En este castillo. Ignoro de qué astucia infernal se habrá valido para escapar de la tumba que le habíais reservado; pero, por la salvación de mi alma, os juro, caballero, que hace una hora apenas estaba con el marqués de Louvois.  
—¡Mil diablos!—exclamó el caballero de Lorena.  
—Felizmente—añadió la joven viuda—lo divisé en el momento en que se deslizaba a lo largo de los corredores del castillo. Lo seguí y, al ver que, gracias a su insistencia, se introducía en el gabinete, no vacilé ya más, adivinando el peligro a que nos exponía a todos, y penetré a mi vez en las habitaciones de Louvois, y con el oído pegado a la puerta pude sorprender las revelaciones del infame traidor.  
Y como si sucumbiera bajo el peso de su deses-

### V. BLASCO IBAÑEZ

OBRA NUEVA

### El Caballero de la Virgen

(ALONSO DE OJEDA)

La segunda de las tres novelas póstumas Continúa de «En busca del Gran Kan», con los mismos personajes, que prosiguen la acción histórica y la trama novelesca de aquella primera obra. Los nuevos viajes de Colón. La tenacidad de los desembarcos ándices, las jornadas penosas y lentas hacia el interior y las exploraciones peligrosas y aventuradas. Destácase, con el tema principal del libro, el veterano capitán de Colón, el audaz e invencible don Alonso de Ojeda, «caballero de la Virgen», que avanza resueltamente a la conquista de la tierra nueva, sin detenerse nada, temerario e invulnerable. A sus hazañas acompañan las de los demás conquistadores, que más tarde acabarán por trinar en toda la tierra descubierta. Así como «En busca del Gran Kan» es la novela del descubrimiento de América, «El Caballero de la Virgen» es la evocación histórica de los comienzos de su conquista por los españoles.

Precio: 5 PESETAS.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 15 enero de	
Francos cheque	29
Libras id	56
Dólares id	74
Liras id	59
Interior serie A.	73
id id B.	73
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	95
id id B 1920.	95
Exterior serie A	86
Obligaciones Compañía Trazas	00
» » » 6 p 100 1922	00
id id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	74
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	90
id id B 1917	90
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	00
Acciones Norte fin mes	108
id Alicante id	105
id Andaluzes id	00
id Orenses id	00
id Coloniales id	125

### Necesario para los talleres y fábricas

Código del Trabajo.  
Libro de visitas para la Inspección del Trabajo.  
Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal.  
Ley de 15 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños.  
Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Valor nominal